

L'espoir

Août 2008, vol. 30 n° 2

Le bulletin de Leucan, l'Association pour les enfants atteints de cancer

leucan 



**Un autre immense succès pour le seul et unique
Défi têtes rasées : près de 7 300 têtes rasées
et plus de 3,8 millions de dollars amassés
pour les enfants atteints de cancer!**

C'est toujours un honneur pour moi de partager avec vous les grands sujets qui nous concernent. Notre association s'est construite au fil des ans et a acquis une notoriété qui dépasse les frontières du Québec dans plusieurs champs d'activités. Nous sommes particulièrement fiers du dynamisme de notre personnel, par les tribunes qu'il occupe et par les présentations qui sont faites devant divers auditoires, que ce soit sur le territoire québécois, canadien ou européen. C'est une vitrine importante pour Leucan de partager cette expertise que nous développons en collaboration avec des universités ou différents chercheurs. Nous pouvons être fiers de nos réalisations au sein des centres hospitaliers et sur le terrain, grâce aux interventions de notre personnel déployé dans l'ensemble des régions.

Par ailleurs, au cours des derniers mois, les parents et les enfants qui font appel aux services en oncologie pédiatrique ont vécu plusieurs moments d'insécurité à la suite de l'annonce du départ de spécialistes. L'équipe de Leucan tout

comme les membres du conseil d'administration suivent de près l'évolution des services spécialisés offerts à nos enfants et à leur famille. Il est important que vous sachiez que nous veillons à vos intérêts. Nous appuyons toutes les initiatives qui visent à renforcer l'offre de services afin qu'elle soit accessible dans l'ensemble du Québec, et ce, d'une manière équitable pour toutes les familles.

Les enfants et leur famille sont au cœur de nos actions. Leurs voix se font entendre au conseil par des membres qui les représentent et qui ont tous des réalités différentes, tout comme celles que vivent les familles. Nous sommes à vos côtés dans ces moments difficiles.

Le conseil a un agenda fort chargé qui, à partir de septembre, s'inscrira dans un environnement marqué par le 30^e anniversaire de Leucan. Nous sommes heureux des progrès accomplis et nous continuerons d'accompagner une équipe professionnelle qui n'a qu'un seul objectif : que nos enfants et leur famille reçoivent le meilleur accompagnement qui soit au sein des centres



Martine Carré
Présidente du conseil d'administration

hospitaliers, à la maison et dans le milieu scolaire.

Merci de votre soutien!

MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL



Michel Nadeau
Directeur général

À titre de nouveau directeur général, il me fait plaisir de partager ma vision avec vous et de vous faire part des projets que nous caressons pour marquer le 30^e anniversaire de Leucan.

Mon implication à Leucan remonte à 2006 en tant que président du Comité de direction régional de Leucan Montérégie. J'ai joint le conseil d'administration en septembre dernier et j'ai rempli différents mandats comme bénévole au siège social. J'assume cette nouvelle fonction de directeur général depuis le mois de mars dernier, entouré d'une équipe formidable qui m'épaula quotidiennement, et le succès remporté par la dernière édition du Défi têtes rasées^{MD} à travers le Québec nous confirme que l'ensemble du réseau pose les bons gestes.

Leucan croit beaucoup à la formation et continuera d'investir auprès de son personnel pour que celui-ci ait en main les bons outils pour continuer de donner des services professionnels qui répondent adéquatement aux besoins de nos enfants et leur famille. Il est important de vous informer où que vous soyez, à la maison, à l'hôpital ou à l'école.

À l'instar des autres organismes en philanthropie, Leucan subit la pression de la concurrence. Nous pouvons vous confirmer que nous accordons une attention particulière à l'ensemble de nos clientèles, donateurs, partenaires, personnel des centres d'oncologie pédiatrique, tout

comme il est important pour nos employés d'être à l'écoute des membres.

Comme la présidente du conseil d'administration le mentionne, le cœur de toutes nos réalisations, ce sont les enfants et leur famille, et nous nous assurons que les employés soient bien informés. À cet effet, une rencontre de l'ensemble du personnel de Leucan a eu lieu le 16 juin. Ce fut l'occasion de communiquer les valeurs qui guideront nos gestes au cours des prochaines années : travail d'équipe, harmonisation et communication.

Dès l'automne prochain aura lieu une soirée reconnaissance pour remercier les bénévoles et partenaires qui soutiennent Leucan depuis plusieurs années. Chaque comité de direction régional de Leucan sera responsable d'organiser cette activité qui inaugurera notre 30^e anniversaire. Suivront le Défi HUMA Leucan en janvier et le Défi têtes rasées qui clôturera les célébrations en 2009. D'ici là, je vous convie à notre assemblée générale qui aura lieu le 20 septembre prochain en Estrie.

Au nom de tous les employés de Leucan, je vous remercie de votre confiance.

^{MD}Marque de commerce déposée de Leucan inc.

Les services et programmes... là, pour vous!

Cœur d'espoir a fêté ses 20 ans!

Le groupe d'entraide pour les adolescents Cœur d'espoir a célébré avec éclat son 20^e anniversaire le 19 avril 2008, lors d'une soirée de retrouvailles où tous les membres ayant été impliqués dans ce groupe – en tant que bénévoles ou participants – ont été invités. Le tout se déroulait au Petit Medley à Montréal, sous le thème « Noir et blanc », et un caricaturiste était sur place. Une cinquantaine de personnes ont assisté à cette activité qui a connu un grand succès.

Le sentier de l'espoir

Dans le but de rassembler des jeunes adultes avec des parcours similaires et de favoriser l'échange de certaines réalités vécues à la suite d'un cancer, Leucan a organisé « Le sentier de l'espoir », une excursion de six jours dans les *Green Mountains* du Vermont, qui a eu lieu au mois de mai. Dix jeunes adultes du Québec et sept de l'Alberta y ont participé.

Le but était de faire vivre à ce groupe une expérience de coopération et de dépassement de soi à partir de la découverte des limites et possibilités de chacun par une randonnée modérée permettant d'approfondir la connaissance des forces internes de l'humain : la persévérance, la confiance en soi et l'esprit de coopération. Par le biais de la rencontre avec des jeunes Albertains guéris d'un cancer pédiatrique, l'objectif était aussi de favoriser l'ouverture au monde et à la vie. Une participante au Sentier de l'espoir, Marie-Pier Toto, nous fait part de ses impressions :

Par où commencer pour exprimer ce que m'a fait ressentir cette sortie? Dès les premiers instants, nous étions certains de passer un excellent séjour. Après une longue route vers le Vermont, nous sommes arrivés pour enfin marcher 4,5 km vers notre premier campement. Je n'aurais jamais cru que l'excitation du groupe tournerait autant en énergie spontanée.

La première nuit en a été une d'acclimation des deux groupes et surtout à la vie en campement. Après un repas bien mérité, tous se sont réunis autour du feu pour une discussion afin de connaître un peu plus les gens et les objectifs qui les poussaient à participer à ce projet. On ne réalise pas à quel point rien ne peut arrêter ceux qui ont passé à travers beaucoup d'épreuves. La deuxième journée a été un défi en soi. Non seulement nous avons comme compagnes des mouches noires, mais une tempête de vent a fait s'écrouler plusieurs arbres morts, ce qui a bloqué le sentier. Sans hésitation, nous avons tous traversé cette aventure sans problème, avec seulement quelques morsures de mouches noires! Et que dire sur les magnifiques paysages qui nous étaient offerts à tout instant. Loin de tout, proche de nous!



Le sentier de l'espoir : une excursion enrichissante pour tous les participants.

Sans jamais avoir à demander quoi que ce soit, tout se déroulait à merveille avec une cohésion magique. Ce n'est ni la destination finale qui compte, ni les chemins pour s'y rendre. Ce sont plutôt les individus avec qui l'on partage le voyage, les moments, les sourires et le plaisir de vivre, de même que le fait d'avoir mis tous les éléments devant nous pour bien réussir nos objectifs. D'ailleurs, l'ascension du mont Stratton (3 936 pieds) s'est très bien passée, grâce à une très longue préparation qui avait débuté au mois de novembre.

Mais mon plaisir et mon défi étaient de voir les expressions corporelles projetées par la réussite personnelle de chacun d'avoir accompli cette expédition ensemble. D'avoir réalisé ce petit défi en comparaison avec celui énorme d'être passé à travers le cancer démontre que tout est à portée de la main et que rien n'est impossible. Je suis fière de tout le monde, je remercie Leucan et tous les bénévoles, grâce à qui ce projet a pu être réalisé!

Fin de semaine de répit pour les couples endeuillés

Du 18 au 20 avril 2008, les couples endeuillés étaient invités par Leucan à se ressourcer dans un cadre féerique et à partager librement différentes activités dans une ambiance chaleureuse et décontractée, à l'Auberge du Lac-à-l'Eau-Claire, en Mauricie. Seize couples de plusieurs régions du Québec ont participé à ce week-end où ils ont pu échanger, écouter, relaxer et profiter d'un très beau site, ce qu'ils ont trouvé très bénéfique. Merci à tous pour vos témoignages et votre force des plus inspirantes.

Poursuivant leur étude sur la vie après le cancer, Leucan et plusieurs experts du milieu hospitalier pédiatrique se sont réunis les 26 et 27 janvier 2008 à Saint-Jérôme pour recueillir cette fois-ci les commentaires de jeunes de 12 à 17 ans guéris du cancer. Y ont assisté 24 jeunes et 32 parents de partout au Québec, qui ont été interrogés sur trois sujets : les problèmes physiques, d'apprentissage et psychosociaux. Voici en résumé ce qui en est ressorti...

Problèmes physiques

Les jeunes guéris vivent presque tous les mêmes problèmes : ralentissement de la croissance, difficultés de concentration, déficit de l'attention, fatigue... Les parents constituent leur mémoire médicale et font le pivot entre les soignants et eux. Les jeunes souhaitent être appuyés par leurs parents dans le suivi médical, mais désirent prendre une place plus active dans la relation soignant-patient-parent. Les parents ne voient pas d'inconvénients à laisser le jeune prendre sa place, mais sentent qu'ils doivent rester impliqués. La transition au milieu de santé adulte est une étape redoutée soulevant beaucoup de questions.

Problèmes d'apprentissage

L'école n'est pas toujours facile pour les jeunes guéris. Ils rencontrent des problèmes d'attention et s'épuisent rapidement. Ils auraient besoin d'avoir une attention accrue de la part des professeurs, d'être placés dans une classe au rythme adapté, de recevoir un suivi personnalisé, particulièrement lors des transitions hôpital/école et primaire/secondaire. Généralement, les adolescents n'ont pas de problèmes avec les enseignants, mais en connaissent avec leurs camarades. Pour les parents, le rapport à l'école s'apparente à une bataille. Quand le jeune guéri éprouve des difficultés scolaires à cause de ses séquelles, l'aide est beaucoup moins accessible que pour un jeune en traitement.

Ces contraintes poussent parents et jeunes à tisser des liens serrés avec les professeurs et les élèves et à compter sur l'appui du milieu scolaire, même si ce réseau est malheureusement à rebâtir à chaque rentrée. Leucan intervient dans les classes des enfants touchés par le biais de son programme de sensibilisation scolaire, leur fournissant ainsi une aide précieuse.

Problèmes psychosociaux

Parler de son cancer ou taire son passé médical? Après tout, le cancer fait partie de l'histoire des jeunes guéris. Mais ils ne veulent pas toujours en informer les autres par peur de provoquer des réactions négatives. Les parents pour leur part apprécient que leur entourage soit informé, car ils en tirent beaucoup de soutien. Mais savoir n'est pas comprendre! Seuls les proches en sont capables la plupart du temps. L'aide est donc essentielle pour les familles, et elles apprécient particulièrement les activités organisées par Leucan.

Au sein de la cellule familiale, l'enfant malade reçoit des traitements de faveur de la part de ses parents. Même s'ils en sont conscients, les parents disent ne pas avoir le choix : un enfant malade demande de l'attention. Il est cependant essentiel de maintenir une bonne cohésion familiale, de parler de la maladie et de s'occuper des autres enfants. Une fois la maladie passée, la famille devient une entité plus forte. Le couple lui non plus ne doit pas être mis de côté. Chaque parent doit travailler à son équilibre.

En conclusion, nous pouvons dire que parents et jeunes guéris ressortent changés par la maladie. Ils apprécient la vie à sa juste valeur et se sentent une force intérieure qui les rend capables d'affronter n'importe quel défi. Malgré cela, tous ont du mal à accepter les difficultés qui viennent avec les effets secondaires et réalisent que leur vie ne sera plus tout à fait normale.

Les suites...

Cette étude porte déjà ses fruits. Le programme Fée des étoiles, entièrement financé par la **Fondation Édouard et ses étoiles** et en partenariat avec Leucan, a vu le jour. Dédié à offrir aux jeunes guéris du cancer vivant avec des séquelles diverses chirurgies, l'achat de prothèses ou orthèses, l'accès à des services d'aide psychologique ou autres, son formulaire de demande d'admissibilité sera bientôt disponible et, dès le début de l'automne, l'aide financière sera versée aux premiers bénéficiaires.

Un passeport très utile

Tel que mentionné lors des journées d'étude, la transition au milieu de santé adulte amène beaucoup d'interrogations pour les jeunes guéris. Ils seront donc heureux d'apprendre qu'un passeport en oncologie est maintenant à leur disposition, une initiative du ministère de la Santé et des Services sociaux. Il offre aux personnes atteintes de cancer et à leurs proches un outil contenant de l'information utile pour faciliter la communication entre les différents intervenants médicaux et le parcours du patient dans le système de santé. Pour plus d'information, veuillez visiter le www.msss.gouv.qc.ca/cancer.

Les mots pour le dire...

Quelques mois se sont écoulés depuis l'inauguration officielle du 21 février, et ça ne sent déjà plus le neuf dans le local! Mais surtout, ceux qui sont passés au Centre auront remarqué la **grande fenêtre qui ouvre sur l'extérieur** : ça résume parfaitement son rôle.

Vous êtes de plus en plus nombreux à communiquer avec moi, emprunter des livres ou des DVD, faire des photocopies ou consulter le site Web. Je remarque que votre intérêt se porte d'abord vers les **livres de témoignages** et les ouvrages jeunesse. Vous trouvez des paroles de réconfort ou de courage dans les livres écrits par des personnes touchées de très près par le cancer, qu'il s'agisse de Pierre Bruneau, Richard Petit, ou dans le documentaire *Lien de sang*, tourné au CHU Sainte-Justine.

Les **ouvrages jeunesse** sont conçus quant à eux pour informer les jeunes en faisant appel à leur imaginaire, selon leur tranche d'âge. Le Centre offre plusieurs livres et DVD pour expliquer la maladie et ses répercussions à l'enfant malade et à ses frères et sœurs. Que ce soit par le petit hérisson qui perd ses piquants ou par le valeureux Gaspard Chimio qui combat les méchantes cellules, les petites histoires de ces personnages peuvent aider à faire diminuer les

Le Centre d'information Leucan : une fenêtre sur le monde

craintes de l'enfant. Les adolescents peuvent aussi s'identifier aux héros des romans jeunesse abordant la lutte contre le cancer.

Côté site Web, au www.centreinfo.leucan.qc.ca, je vous suggère de prendre comme habitude de visiter régulièrement la section « Actualités » pour connaître les nouvelles importantes et la section « Nouveautés du Centre » pour connaître les nouveaux « arrivages », choisis selon vos besoins. Vous trouvez également sur le site la **Toile du cancer de l'enfant**, qui se veut une porte d'entrée sur ce qu'Internet offre de mieux.

Je vous rappelle que les emprunts vous sont envoyés gratuitement à travers le Québec. N'hésitez pas à me faire valoir vos avis et suggestions afin que le Centre puisse remplir de mieux en mieux son rôle de soutien auprès de vous et votre famille.

Patrick Cossette, le Fureteur
514 345-2336/1 866 590-4847
info.leucan.hsj@sss.gouv.qc.ca
CHU Sainte-Justine, local B.12.46



Des étoiles dans les yeux

Ils ne méritent pas de souffrir
Pourtant, ils sont des milliers
Ils ont les plus beaux sourires
Malgré ce qu'ils doivent passer

Beaucoup n'ont plus de cheveux
À cause de la chimiothérapie
Mais ils ont des étoiles dans les yeux
Car ce n'est pas une priorité dans leur vie

Ils se battent pour beaucoup plus important
Qu'une coiffure ou qu'un habit

Ce ne sont encore que des enfants
Et déjà, ils se battent pour leur vie

Ils acquièrent une maturité
Que quiconque ne peut avoir
À leur âge, ils se sont déjà demandés
« À quoi ressemble-t-elle la mort? »

Ils sont apeurés parfois même angoissés
Ils se demandent même : « Pourquoi moi? »
Ils partent ensuite se faire opérer
Ne sachant pas si demain viendra

Soit qu'ils survivent ou qu'ils meurent
C'est toujours la même histoire
Habités simplement d'avoir peur
Il ne reste maintenant que l'espoir

Restez positifs et gardez le sourire!

Catherine Rivest, 16 ans
A eu un cancer à l'âge de 13 mois.

Vous aussi, vous pouvez nous écrire!
Il s'agit de nous faire parvenir
votre texte, poème, etc., à :

Leucan, bulletin L'espoir
5800, rue Saint-Denis, bureau 505
Montréal (Québec) H2S 3L5
Courriel : info@leucan.qc.ca

Vert comme L'espoir!

Par souci de protéger l'environnement, nous vous rappelons que nous comptons diminuer le nombre d'exemplaires imprimés du bulletin *L'espoir* en l'offrant de manière électronique à ceux qui le souhaitent. Si vous désirez contribuer à ce virage vert et ainsi dans le futur recevoir *L'espoir* par courriel, s.v.p. communiquez avec nous pour nous faire part de votre adresse électronique : info@leucan.qc.ca ou 514 731-3696 (sans frais : 1 800 361-9643). Merci à tous ceux qui nous l'ont déjà fait parvenir!

Sou\$tenir Leucan

Un autre immense succès pour le seul et unique Défi têtes rasées : **près de 7 300 têtes rasées et plus de 3,8 millions de dollars amassés pour les enfants atteints de cancer!**

La cinquième édition provinciale du Défi têtes rasées s'est déroulée avec émotion et très grande solidarité, le 8 juin 2008, dans plus de 25 sites de rasage à travers le Québec. Par ailleurs, de nombreux défis ont eu lieu dans les entreprises et les établissements scolaires, à des dates au choix des organisateurs. C'est sans aucun doute le « rasothon » le plus important du Québec, avec une croissance continue année après année, et ce, autant pour le nombre de participants que pour les dons recueillis. Pour une première fois, nous avons assisté à une initiative individuelle qui a dépassé tous les records, celle de M. Pat Calabretta, parent de Leucan, qui a recueilli plus de 120 000 \$!

Leucan remercie chaleureusement la porte-parole provinciale de l'événement, **Michèle Barbara Pelletier**, qui, en plus de sa très grande disponibilité, a fait raser sa longue crinière en février dernier. Le grand succès de l'activité signature de Leucan repose aussi sur la contribution des commanditaires provinciaux : Transcontinental, Yves Rocher, Corus, Edge, Schick, Espace Canoë, Sports Experts, Jean Coutu et la Fédération des producteurs d'œufs de consommation du Québec, de même que des nombreux partenaires régionaux.

Les résultats détaillés du Défi têtes rasées 2008

Leucan Siège social (Montréal-Laval)
1 078 têtes rasées - 717 088 \$ récoltés

Leucan Abitibi-Témiscamingue
785 têtes rasées - 227 516 \$ récoltés

Leucan Estrie
360 têtes rasées - 173 900 \$ récoltés

Leucan Lanaudière
403 têtes rasées - 171 800 \$ récoltés

Leucan Laurentides
747 têtes rasées - 318 500 \$ récoltés

Leucan Mauricie-et-Centre-du-Québec
920 têtes rasées - 334 800 \$ récoltés

Leucan Montérégie
1 364 têtes rasées - 722 500 \$ récoltés

Leucan Outaouais
172 têtes rasées - 178 600 \$ récoltés

Leucan Région Québec
1 255 têtes rasées - 847 769 \$ récoltés

Leucan Saguenay-Lac-Saint-Jean
183 têtes rasées - 118 050 \$ récoltés



Une troisième édition des plus réussies

Le 8 mars 2008, le Défi ski 12 heures présenté par Ski Bromont.com, en collaboration avec Rock Détente 102,7 FM, Énergie, Canal Vie et Voyages Gendron, a permis de recueillir **167 000 \$** pour les enfants de Leucan. Près de 700 participants de partout au Québec, soit plus du double de l'an passé, ont dévalé les pentes avec enthousiasme et courage pendant 12 heures consécutives.

Organisée par M. Thierry Gibson, Mme Mia Sirhan, Mme Jocelyne Sirhan et M. Serge Tremblay à la mémoire d'Edgar Sirhan-Gibson, cette collecte de fonds avait comme porte-parole cette année l'animateur Éric Salvail. Pour la première fois, on a même eu droit à une publicité télé annonçant l'activité. Leucan remercie les principaux partenaires de l'événement pour leur soutien et leur présence lors de cette journée, tout particulièrement Métro Breton, Rona Lévesque et Uniprix Jean-François Morin.

Les commentaires des participants au Défi têtes rasées parlent de « l'incroyable expérience » qu'ils ont vécue en se faisant raser. Plusieurs décident d'accomplir ce geste parce qu'ils ont connu quelqu'un qui a perdu ses cheveux à la suite de traitements de chimiothérapie, d'autres pour amasser des fonds pour Leucan, mais l'intention qui les unit tous est celle de la solidarité envers les enfants atteints de cancer. Le prochain rendez-vous pour LE plus grand « rasothon » du Québec : **le dimanche 7 juin 2009**. Y serez-vous?



Pour la plupart, participer au Défi va bien au-delà de la collecte de fonds, c'est une expérience personnelle.

Nous vous invitons à visionner les photos de l'événement et à partager les vôtres au www.espace.canoe.ca/group/defitetesrasees.



En compagnie de Michèle Barbara Pelletier, porte-parole provinciale, les jumelles Jannick et Audrey Lord ont relevé le Défi. Elles étaient accompagnées de leur mère, Josée Bergeron.

La Fondation communautaire canadienne-italienne remet 50 000 \$ à Leucan

Lors du cocktail de Noël de la Fondation communautaire canadienne-italienne (FCCI), le 5 décembre 2007 au Centre Leonardo da Vinci, son président, M. Carmine D'Argenio, a déclaré : « En 2008, la Fondation aura pour objectif d'augmenter son rôle de leader philanthropique, en sensibilisant davantage les gens, pour subvenir aux demandes toujours grandissantes de la part de la communauté. » Mme Angela Civitella, directrice à la Fondation, s'implique beaucoup dans cette cause en mémoire de son père, Elio Civitella, décédé de la leucémie. Nos sincères et chaleureux remerciements à la FCCI et à tous ses membres pour leur généreuse contribution qui permettra à Leucan de maintenir son appui financier à la recherche clinique dans les centres d'oncologie pédiatrique du Québec.

La Fondation Simple Plan

Le populaire groupe Simple Plan dévoilait lors de sa conférence de presse du 19 juin dernier que leur fondation accorderait un fonds discrétionnaire de 10 000 \$ à Leucan afin de répondre à des demandes spécifiques et urgentes qui n'entrent pas dans le cadre de ses programmes et services. Le Fonds Simple Plan de Leucan sera dédié aux enfants et adolescents atteints de cancer ainsi qu'à leurs frères et sœurs, selon le désir des membres du groupe que les sommes remises servent précisément à ce genre de besoins. C'est un honneur pour Leucan d'avoir été sélectionnée par la Fondation Simple Plan.



La CSN toujours aussi présente pour les enfants

Encore une fois, les diverses activités de la campagne 2007 de la CSN ont connu un succès retentissant, permettant d'amasser 213 000 \$. Les projets ne manquent pas pour 2008 avec, entre autres, la vente d'un t-shirt sur lequel paraît le dessin de la gagnante du concours, Mia-Kim Bouchard, la vente d'aimants et leur tournoi de golf annuel. La CSN et les enfants de Leucan... une histoire d'amour qui continue. Nous remercions chaleureusement ce grand partenaire ainsi que tous les membres qui appuient les activités.



Leucan voyage... au Vietnam!

Dans le cadre de son 30^e anniversaire, Leucan a lancé une activité de collecte de fonds hors de l'ordinaire, en collaboration avec Défi HUMA, soit un voyage-bénéfice à vélo au Vietnam, qui se déroulera du 11 au 25 janvier 2009. Le Défi HUMA Leucan, un voyage stimulant où environ 500 km à vélo seront parcourus du nord au sud du Vietnam, représente une multitude de défis pour les participants : personnel, culturel, physique et de collecte de fonds. N'importe qui âgé de 18 ans et plus, qui a la cause des enfants de Leucan à cœur, peut relever ce défi. De plus, des

jeunes guéris de Leucan qui ont aujourd'hui 30 ans se joindront au groupe. Pour vous inscrire, pour devenir partenaire ou pour plus d'information, visitez le www.leucan.qc.ca/defihuma.

Omnium des Neiges 2008

Fidèles au rendez-vous depuis 21 ans, les organisateurs des Clubs Optimistes de la Zone 5 ont recueilli cette année 8 278 \$ lors de leur renommée journée de golf sur neige qui avait lieu le 24 février à Lavaltrie. À ce jour, 138 133 \$ ont été remis à Leucan. Du fond du cœur, nous leur disons 21 fois MERCI pour cette belle continuité!

Les 10 ans de La Queue de Cheval

Le 8 mai, au hangar d'Aero Toy Store à Dorval, se déroulait une soirée pleine d'action, « Boys and Toys », avec la présence du champion du monde des poids mi-moyens arts martiaux mixtes, Georges « Rush » St-Pierre, qui a permis de remettre 20 000 \$ à Leucan. Nous remercions chaleureusement M. Peter Morentzos, fondateur de La Queue de Cheval ainsi que M. Joey Ghazal, directeur du marketing du Morentzos Restaurant Group.

Dans leur communauté... à faire une différence

Parents, élèves, collègues de travail... ils sont nombreux à organiser des activités de collectes de fonds au profit de Leucan. Nous apprécions énormément leur enthousiasme et leur initiative. Ils sont attachés à Leucan pour différentes raisons, mais ce qui les rassemble, c'est leur désir de faire une différence. Les initiatives en milieu scolaire sont de plus en plus nombreuses. Au cours des derniers mois, les efforts collectifs des écoles Georges-Vanier, Saint-Fabien et Louise-Trichet, de la région de Montréal, ont permis d'amasser près de 15 000 \$ pour Leucan. Nous remercions sincèrement les étudiants et tout le personnel enseignant.

M. Joseph de Palma, grand-papa d'Elsie Nadeau, est à l'œuvre dans sa communauté depuis 2006. Chaque année, il sollicite ses proches, sa famille, ses anciens collègues et les membres de la Fondation italienne Saint-Joseph où il est activement impliqué afin de recueillir des fonds pour Leucan. Jusqu'à présent, ses efforts représentent l'impressionnante somme de 28 103 \$! M. de Palma fait une différence dans la communauté. Nous le remercions chaleureusement.

Les amis de Leucan : des donateurs qui renouvellent leur engagement tous les mois

De plus en plus nombreux, Les amis de Leucan, des donateurs qui ont adhéré au programme de dons mensuels, permettent à Leucan de réduire ses coûts administratifs, de mieux planifier ses activités et d'assurer la réalisation de projets futurs. Ces contributions mensuelles ont l'avantage d'être une source de revenu constante et fiable pour un organisme comme le nôtre qui ne bénéficie d'aucune subvention gouvernementale et permet au donateur d'étaler son don sur toute l'année. Pour plus d'information : 514 731-3696, poste 216.



Leucan

Abitibi-Témiscamingue

Tournoi de golf

Le samedi 7 juin a eu lieu la troisième édition du **Tournoi de golf de la Sûreté du Québec de Val-d'Or et des Ambulances Val-d'Or** au profit de Leucan Abitibi-Témiscamingue, qui a recueilli 10 000 \$! Ce montant est destiné à la mise sur pied de notre premier camp de répit les 15, 16 et 17 août 2008, au Centre de plein air du lac Flavrian. Les familles de Leucan remercient tous les donateurs, golfeurs et participants.



Les organisateurs du tournoi de golf, MM. Jean-Pierre Pelletier, Steve Fortier, Dany St-Arnaud, Pierre-Luc Castonguay et Patrick Sabourin, entourent M. Richard Deschênes, directeur général de la Sûreté du Québec et président d'honneur, Lyne Deschambault, coordonnatrice, Olivier Rochon, enfant de Leucan, Norman Laflamme, président du Comité de direction régional et Katy Doyle, chargée de projet, développement financier.

Fête de Noël

Les familles de Leucan Abitibi-Témiscamingue sont attendues pour célébrer Noël à l'Hôtel Albert de Rouyn-Noranda, le samedi 22 novembre, de 10 h à 14 h. Sur place, surprises et activités, mais surtout le père Noël et ses lutins qui offriront de merveilleux cadeaux aux enfants.

Pour toute information, consultez le www.leucan.qc.ca/CDR/Abitibi ou communiquez avec nous au 1 877 238-4333 ou à abitibi@leucan.qc.ca. Nous profitons de cette occasion pour remercier tous nos fidèles partenaires, bénévoles et donateurs qui nous permettent d'aller toujours plus loin et de venir en aide aux enfants atteints de cancer et leur famille.

Nous vous invitons à consulter le calendrier mis à jour mensuellement au www.leucan.qc.ca pour connaître les activités dans votre région.

Leucan Estrie

Activités passées

Le mois d'avril a permis à une dizaine de familles de Leucan Estrie de se rencontrer pour une partie de sucrés à Valcourt et pour un brunch familial à Sherbrooke, où ils ont été informés des réalisations et projets de Leucan.

Le 31 mai, huit étudiantes en éducation à l'enfance du collège de Sherbrooke ont organisé un défilé de mode au profit de Leucan. Enfants, adolescents et parents de Leucan y jouaient le rôle de mannequins. Tous se sont bien amusés et les spectateurs étaient ravis. Merci à Émilie B. Roux, membre de Leucan et étudiante au collège, ainsi qu'à son équipe pour cette belle soirée.

De plus, une visite au Zoo de Granby et une journée d'activités aquatiques au Camp Massawipi d'Ayer's Cliff ont permis aux membres de profiter des plaisirs d'été.

Leucan Lanaudière

Une course pour Leucan

M. Jonathan Lebus et ses acolytes ont fait les 17 et 18 mai la course Québec-Repentigny qu'ils ont baptisée Défi Leucan 2008, et ils ont recueilli plus de 13 000 \$. Bravo et merci à cette équipe!



Les généreux membres de l'équipe du Défi Leucan 2008.

À venir

Le tournoi de golf Leucan Estrie, Valeurs Immobilières Desjardins revient pour sa 13^e édition, le mercredi 20 août. Mme Monique Leroux, présidente et chef de direction du Mouvement Desjardins, a accepté la présidence d'honneur et M. Julien McNicoll, membre de Leucan, la coprésidence d'honneur. Près de 180 golfeurs sont attendus au Club de golf Venise. Le souper se tiendra à l'Hôtel Delta de Sherbrooke.

Au début de septembre, les familles sont invitées au week-end de répit annuel, au Centre de villégiature Jouvence. De plus, une soirée reconnaissance pour les partenaires et bénévoles aura lieu à l'automne, dans le cadre des activités du 30^e anniversaire de Leucan.

Un été bien rempli...

Le 14 juin, nos familles ont partagé une journée de plaisir au Zoo de Granby avec celles de la Montérégie et des Laurentides. De plus, début juillet, la mère de Shania Ambrosio-Montaya, enfant de Leucan, a organisé un barbecue chez elle où une cinquantaine de convives ont pu se délecter à un coût minime. Les recettes de cette journée nous ont été versées. Merci pour cette belle initiative.

L'automne le sera tout autant

Le 27 septembre aura lieu un « bridgathon » au Centre communautaire de Notre-Dame-des-Prairies. Il y a aura trois sessions : matin, après-midi et soir. Le coût est de 25 \$/session ou trois sessions pour 60 \$. Les billets sont en vente dans les clubs de bridge de Lanaudière, et tous les profits nous seront remis.

En octobre, nous reprendrons la campagne de tirelles d'Halloween Ma copine est malade... Soyez prêts! Pour plus d'information sur nos activités ou pour joindre notre équipe de bénévoles, veuillez nous téléphoner au 450 586-9645 ou sans frais au 1 888 586-9645.

Leucan Laurentides

Splendeur d'hiver

Dame Nature a beaucoup gâté les familles des Laurentides lors du camp de répit de février, à la base de plein air l'Interval. Avec de la neige à profusion et un soleil infatigable, les 17 familles présentes ont profité de la beauté du site en pratiquant multiples activités extérieures. La traditionnelle partie de ballon-balai des parents contre les ados a été forte en émotions. Les parents ont également beaucoup apprécié l'atelier de relaxation et de dialogue organisé dans le but de partager entre eux les étapes importantes de leur cheminement.

Brunch sous le soleil

C'est sous le thème du Mexique que 16 familles de Leucan Laurentides ont participé à notre traditionnel brunch du printemps, le 25 mai. La journée a été couronnée d'une mini-olympiade familiale où tous les enfants ont reçu un cadeau de participation, gracieuseté de notre généreux clown Bouchon!

Cœur d'espoir Laurentides vous invite...

Les 17, 18 et 19 octobre, dans le cadre de l'Halloween, tous nos ados sont invités au camp Le Nordét dans la belle région des Laurentides, pour une fin de semaine sous le thème du « Masque ». Les moniteurs de Cœur d'espoir des Laurentides et de Montréal-Laval se réunissent pour vous offrir le week-end le plus mémorable qui soit! Préparez-vous à avoir peur, à vivre le mystère et à participer à un super bal masqué!

Leucan Mauricie-et-Centre-du-Québec

Merci

Le succès de notre développement repose sur l'implication des bénévoles et de plusieurs partenaires tels que le collège Laflèche qui organise depuis plusieurs années un souper-bénéfice, le restaurant O Déli Délice de Drummondville qui offre à la population un déjeuner en échange d'une contribution volontaire, Trois-Rivières Hyundai qui ne manque pas une occasion de s'impliquer et tous les autres groupes qui épousent la cause des enfants atteints de cancer. Merci à tous!

Pique-nique annuel

Depuis plus de cinq ans, les familles profitent de la fin de l'été pour se rassembler, faire le point sur le développement régional et, surtout, profiter d'une activité récréative pour rencontrer des nouvelles familles ou saluer de vieux amis.

Inscrivez-vous à cette rencontre qui se tiendra le 24 août au Camp Notre-Dame-de-la-Joie en communiquant avec nous : 819 379-1010, 1 866 353-8226 ou mauricie@leucan.qc.ca.

Douceurs hivernales

Non, l'hiver n'est pas à nos portes, mais nous voulons souligner le succès de la première rencontre familiale et vous dire que cette activité sera de retour avec un changement de saison. Comme le printemps est toujours très chaud au bureau avec la préparation du Défi têtes rasées et que nous voulons accorder beaucoup d'attention à ce camp pour les familles dont l'enfant est en traitement, nous avons déplacé cette activité en novembre. Merci aux restaurants McDonald's de la Mauricie qui nous permettront encore une fois d'accueillir les familles à l'auberge du Lac-à-l'Eau-Claire.



Brian et Ariane à la pêche... aux douceurs hivernales!

Leucan Montérégie

Joyeux anniversaire!

Dans le cadre du 30^e anniversaire de Leucan et du 10^e de Leucan Montérégie, nous organisons une soirée de reconnaissance qui se déroulera à Granby, le jeudi 13 novembre. Aidez-nous à retracer les bénévoles, partenaires et collaborateurs qui ont contribué à développer Leucan Montérégie en communiquant avec nous : 450 378-5509, 1 866 378-5509 ou monteregie@leucan.qc.ca. Le 10^e sera aussi souligné lors des différentes activités de l'année.

Un printemps sous le signe de la solidarité

Plusieurs activités de collecte de fonds se sont déroulées au printemps, notons la première édition du Tournoi de golf Jasmin Pommainville à Boucherville et du Tournoi Accès Golf à l'île-Perrot, ainsi que le Tournoi de golf des employés d'Olymel. Soulignons aussi l'engagement des personnes de courage qui ont relevé le Défi têtes rasées et de ceux qui les appuient. Merci à tous nos partenaires!



M. Jasmin Pommainville, Mme Suzanne Roy, mairesse de Sainte-Julie et présidente d'honneur du Tournoi de golf Jasmin Pommainville et M. Luc Pommainville.

Un accueil exemplaire

Le 12 juillet, la Fondation des skieurs handicapés de l'Estrie accueillait nos familles dans le merveilleux décor du lac Massawipi. Merci à M. Peter Tracey et aux membres de son équipe pour leur accueil chaleureux.

Leucan Outaouais

Sortie à la cabane à sucre

Le 15 mars, plusieurs familles ont participé à l'activité de cabane à sucre qui a eu lieu au Domaine de l'Ange-Gardien. Tout le monde s'est sucré le bec avec de bons plats cuisinés avec les produits de l'érable. Dégustation de tire sur la neige, promenade en traîneau tiré par des chevaux et glissades sur la neige étaient au programme de la journée. Toutes les familles sont reparties avec un panier rempli de délicieux produits de l'érable.

Un automne occupé

Les activités reprendront de plus belle à l'automne avec le rallye ATV en septembre, le souper des parents en octobre, la sortie familiale d'automne et la rencontre de Noël. Toute l'information sera bientôt disponible au www.leucan.qc.ca, section Calendrier.

Un énorme **merci** aux précieux bénévoles qui nous ont donné un gros coup de main lors du Défi têtes rasées 2008! Chapeau à tous!

Nous tentons de constituer un **répertoire d'adresses électroniques** pour communiquer plus rapidement avec nos familles. Faites-nous parvenir vos coordonnées à linda.leclerc@leucan.qc.ca.

Leucan Région Québec

La 14^e édition du Tournoi de tir au pigeon d'argile Leucan-Hydro-Québec a connu un franc succès le 10 mai, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Plus de 250 personnes y ont participé. Le tout s'est terminé au campus Fort-Saint-Jean avec un banquet et un encan qui ont permis d'amasser 64 188 \$.

Pour une huitième année, l'expédition de Leucan dans Charlevoix s'est déroulée du 26 au 29 juin. Treize adolescents sous traitements, de partout au Québec, ont relevé des défis adaptés à leur condition physique. Au programme :

croisière aux baleines, tyrolienne, kayak et plusieurs surprises! Une équipe de 15 bénévoles dont un médecin, des infirmiers, du personnel de la Sûreté du Québec, d'Hydro-Québec et des Forces armées canadiennes sont venus y prêter main-forte. Merci à tous nos précieux bénévoles et partenaires.

À surveiller

Le 6 septembre, Transport Jacques Auger inc., en collaboration avec Les Galeries de la Capitale, organise pour une cinquième année une activité de financement sous forme de pro-

menade en camion. Toute la journée, venez faire un tour de camion dans les rues de Québec et observer des véhicules d'urgence. Plus de 500 personnes y sont attendues. MERCI à tous les collaborateurs et bénévoles impliqués!

La réunion annuelle des membres de Leucan Région Québec ainsi que la fête des familles se dérouleront à la Station touristique Duchesnay, le 25 octobre. L'animation se fera autour du thème de l'Halloween, surveillez l'invitation.

Leucan Saguenay-Lac-Saint-Jean

Une fête sucrée

Plus de 70 personnes étaient présentes pour la 10^e édition de notre brunch familial au Havre de l'Hospitalité à Alma, en juin dernier. Plusieurs activités ont eu lieu pendant cette belle journée dont massages, bricolages et jeux extérieurs qui ont fait le bonheur des petits et grands.

copine est malade... Pour vous inscrire, veuillez communiquer avec nous : 418 545-5011, poste 3718 ou saguenay@leucan.qc.ca.

Fête de Noël

Eh oui, déjà les fêtes de Noël! Les enfants ayant toujours très hâte à cette période, nous vous enverrons bientôt une invitation, surveillez nos activités sur notre site Internet ou communiquez avec nous au 418 545-5011, poste 3718 ou à saguenay@leucan.qc.ca.

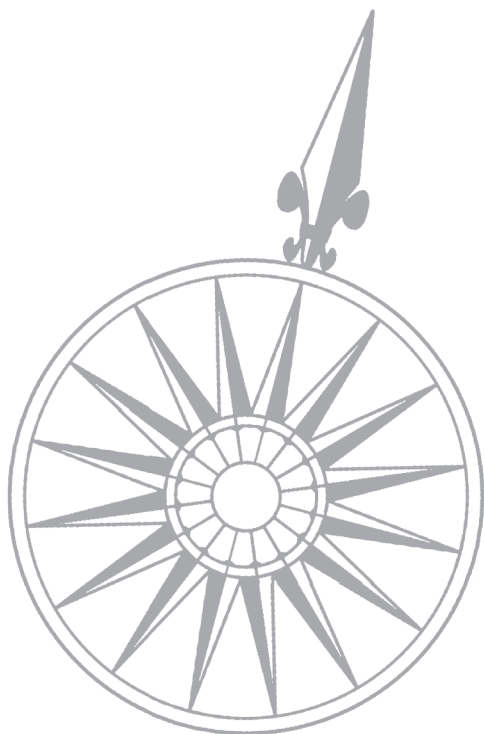
Week-end de répit

Du 22 au 24 août au Village-Vacances Petit Saguenay a lieu le week-end de répit pour nos membres. Plusieurs activités sont prévues afin de rendre ce séjour mémorable telles que massages pour les parents, animation pour les enfants et feux de camp en soirée.

Leucan Saguenay-Lac-Saint-Jean tient à remercier tous les bénévoles et les massothérapeutes qui donnent si généreusement de leur temps. Sans vous, Leucan ne pourrait réaliser tous ces beaux projets.

Ma copine est malade...

Cet automne, toutes les écoles sont invitées à participer à notre campagne de tirelires Ma



Un traitement de star pour Marie-Soleil, Gabrielle et Steven!

Depuis le début de l'année, trois jumelages d'enfants et d'ados de Leucan avec des personnalités ont été effectués dans le cadre du programme Copain d'un jour.

Tout d'abord, le 6 mars dernier, Marie-Soleil Monette, 13 ans, a trouvé en **Guillaume Lemay-Thivierge** un Copain d'un jour exceptionnel! La chanceuse était invitée à assister au tournage de Ramdam avec ses parents et sa soeur, et elle a même fait de la figuration et prononcé quelques mots pour un des épisodes. Elle a été reçue comme une reine par toute l'équipe de Ramdam qui lui a aussi fait visiter les studios.



Pour sa part, Gabrielle Bourassa-Ouellet, 16 ans, a été accueillie le 19 mars à l'**Institut Lise Watier**, où elle a profité d'une pause beauté bien méritée. Elle pouvait également poser toutes ses questions sur les métiers de coiffeuse, esthéticienne et maquilleuse. Elle en est ressortie resplendissante, mais comme les professionnels présents l'ont mentionné, elle l'était déjà largement avec sa grande beauté naturelle.



Steven Ouellet, 12 ans, a passé la journée du 21 mars au **Biodôme** de Montréal en compagnie de membres de sa famille et de nul autre qu'**Alain Choquette**! Ensemble, ils ont visité ce haut lieu touristique de Montréal et ont même eu accès à l'envers du décor avec une animatrice spécialisée, tout un privilège!



Merci à ces Copains d'un jour pour leur générosité exemplaire!

Des bijoux pour Leucan



Alix, 5 ans, en rémission d'un cancer, sa maman et sa marraine ont généreusement accepté de faire la pose pour le catalogue de Caracol avec les nouveaux bijoux spécialement conçus pour Leucan.

Avez-vous entendu parler du mariage inédit d'un escargot et d'une coccinelle? Caracol, une entreprise de la Montérégie et Leucan l'ont célébré récemment afin de permettre à des centaines d'enfants ainsi qu'à leur famille de vaincre ensemble le cancer.

En effet, Caracol a créé trois bijoux affichant fièrement la coccinelle de Leucan, qui seront offerts au début de l'automne dans le catalogue de Caracol envoyé à plus de 400 boutiques à travers le Canada qui pourront les distribuer. En plus de recevoir une portion des ventes des distributeurs, Leucan bénéficiera d'une formidable visibilité! Leucan recueillera aussi des fonds en offrant ces bijoux directement à sa clientèle, à des coûts variant entre 12 \$ et 16 \$. Nous remercions Caracol de cette généreuse initiative.

Leucan a 30 ans!

En 2008-2009, des activités spéciales auront lieu pour souligner l'anniversaire de perles de Leucan, soit ses 30 ans. Grâce à plusieurs généreux partenaires, nous aurons une nouvelle campagne publicitaire dont nous vous ferons part dans la prochaine édition de ce bulletin, qui s'étendra de l'imprimé au site Internet. Nous tenons à dire merci à toutes les perles - fondateurs, bénévoles, partenaires, artistes, donateurs, personnel des centres d'oncologie pédiatrique, employés, etc. - qui, depuis les 30 dernières années, ont été au cœur de Leucan.

Un rapport annuel plus vert...

Dès la fin de septembre, le rapport annuel 2007-2008 sera disponible au www.leucan.qc.ca. Vous pourrez aussi en demander une copie en écrivant à info@leucan.qc.ca. Pour continuer notre virage vert, le rapport de cette année est imprimé en moins grande quantité et sur du papier recyclé.

Un bénévole de Leucan honoré



À l'occasion de la 11^e édition du prix Hommage bénévolat-Québec qui s'est déroulée le 4 mai dernier à Québec, Olivier-Don Truong, bénévole de Leucan depuis plusieurs années et membre du

Comité de direction régional de Leucan Montérégie, a été nommé lauréat dans la catégorie « Jeune bénévole - Prix Claude-Masson ». Olivier, nous te félicitons et te remercions grandement pour ton dévouement.

Nous en profitons pour exprimer notre reconnaissance aux milliers de bénévoles qui accompagnent Leucan tout au cours de l'année. Une semaine leur est consacrée où nous leur rendons hommage, soit la Semaine de l'action bénévole qui avait lieu cette année du 27 avril au 3 mai 2008, mais nous leur disons MERCI d'être présents durant les 365 jours de l'année.

L'Impact de Montréal : une implication des plus précieuses



L'équipe de soccer l'Impact de Montréal s'implique beaucoup dans la communauté, et nous sommes fiers à Leucan de compter sur leur engagement dans multiples sphères, et ce, depuis plusieurs années.

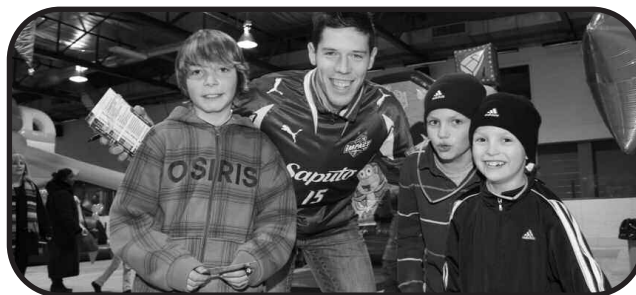
En effet, depuis 2006, l'organisation de l'Impact offre généreusement à nos familles plus d'une centaine de billets pour leurs matchs à toutes les saisons et a même remis, dans le cadre du 30^e anniversaire de Leucan, 200 billets pour des familles de Leucan de partout au Québec, soit une section complète, pour la partie du 17 juin dernier dans le nouveau Stade Saputo.

En décembre 2007, le milieu de terrain Patrick Leduc a aussi fait bien des heureux lorsqu'il a pris part à la fête de Noël pour les enfants de Leucan, une présence plus qu'appréciée par les personnes présentes.

De plus, le joueur de l'Impact Charles Gbeke (maintenant pour les WhiteCaps de Vancouver), nommé athlète du mois de mai sur le site Internet de Canoë, a décidé d'offrir un ballon de soccer autographié par tous les joueurs de même qu'une paire de billets pour leur match d'ouverture du 19 mai. Les profits de cette vente étaient versés à Leucan.

Et ce n'est pas tout! L'Impact de Montréal participe également au programme Copain d'un jour, qui permet à un enfant de Leucan d'être jumelé à une personnalité québécoise, pour une activité de quelques heures.

Avec la popularité grandissante du soccer auprès des jeunes, Leucan est très heureuse de pouvoir compter sur un tel partenaire. Un immense merci à toute l'équipe de l'Impact!



Patrick Leduc entouré de jeunes partisans, lors de la fête de Noël de Leucan.

L'histoire de cœur entre Leucan et Fairmont Le Château Montebello



Depuis plusieurs années, Fairmont Le Château Montebello offre généreusement son programme « Une histoire de cœur » à des

familles endeuillées de Leucan de toutes les régions du Québec. L'offre consiste en un répit comprenant l'hébergement gratuit pour deux nuits et les petits déjeuners pour tous. Les autres repas sont offerts gratuitement aux enfants âgés de moins de 12 ans et à moitié prix à tous les autres membres de la famille s'ils sont consommés au restaurant de l'établissement hôtelier.

Sur place, plusieurs activités extérieures et intérieures sont disponibles gratuitement : patinage, raquettes, pistes de toboggan, ski de fond (équipement non fourni, possibilité de location), piscine, sauna, tourbillon, terrain de squash, salle d'entraînement physique, musculation, jeux de société, etc.

Ces séjours sont plus que précieux pour les familles endeuillées de Leucan. Ils leur permettent de se retrouver, d'« oublier » les tracas du quotidien, de découvrir la beauté et le calme qui se dégagent des paysages féeriques et du magnifique décor du Château Montebello, riche d'une histoire fascinante. En 2008, les séjours se sont déroulés du 7 au 31 janvier et du 17 au 31 mars. Les 29 familles qui ont participé en sont toutes ressorties plus qu'enchantées!

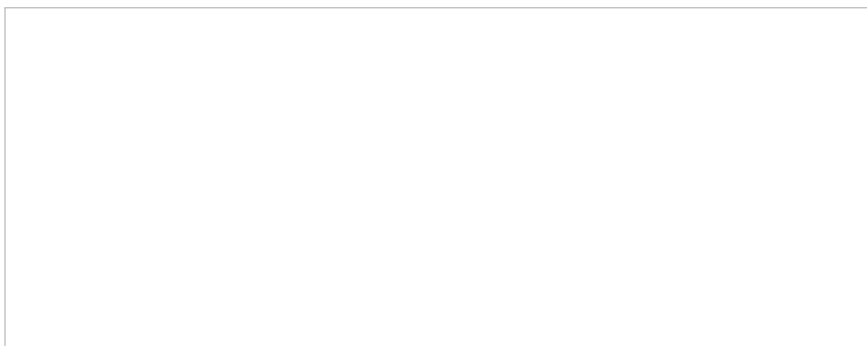
« Tout le personnel de l'hôtel est fier de pouvoir appuyer le programme « Une histoire de cœur » et de permettre à des familles éprouvées de se retrouver dans le cadre serein et chaleureux du Fairmont Le Château Montebello, commente M. Werner Sapp, directeur général. Il nous fait plaisir de les accueillir sous notre toit et de leur apporter un peu de réconfort, à notre façon. »



Photo : Hôtels Fairmont

Mille mercis à toute l'équipe du Fairmont Le Château Montebello pour cette « Histoire de cœur » qui est loin de se terminer...

Note : La désignation de personnes par l'emploi du genre masculin n'a d'autre fin que celle d'alléger le texte.



Rédactrice en chef : Madeleine Rhéaume

Adjointe à la rédaction : Isabelle Giguère

Collaborateurs :

Carol Beaudry	Linda Leclerc
Sylvie Cantin	Anne Marchard
Karina Carola	Nathalie Matte
Martine Carré	Joanne Myers
Patrick Cossette	Michel Nadeau
Janick Desbiens	Catherine Rivest
Lyne Deschambault	Brigitte Roy
Céline Drouin	Johanne Roy
Suzelle Lacroix	Marie-Pier Toto

Impression : Transcontinental Direct Montréal

Graphisme : Jacques Jobin
Sylvain Malbeuf